



MUNICIPALITÉ  
NOTRE-DAME-  
DU-PORTAGE

## INFO-PORTAGE

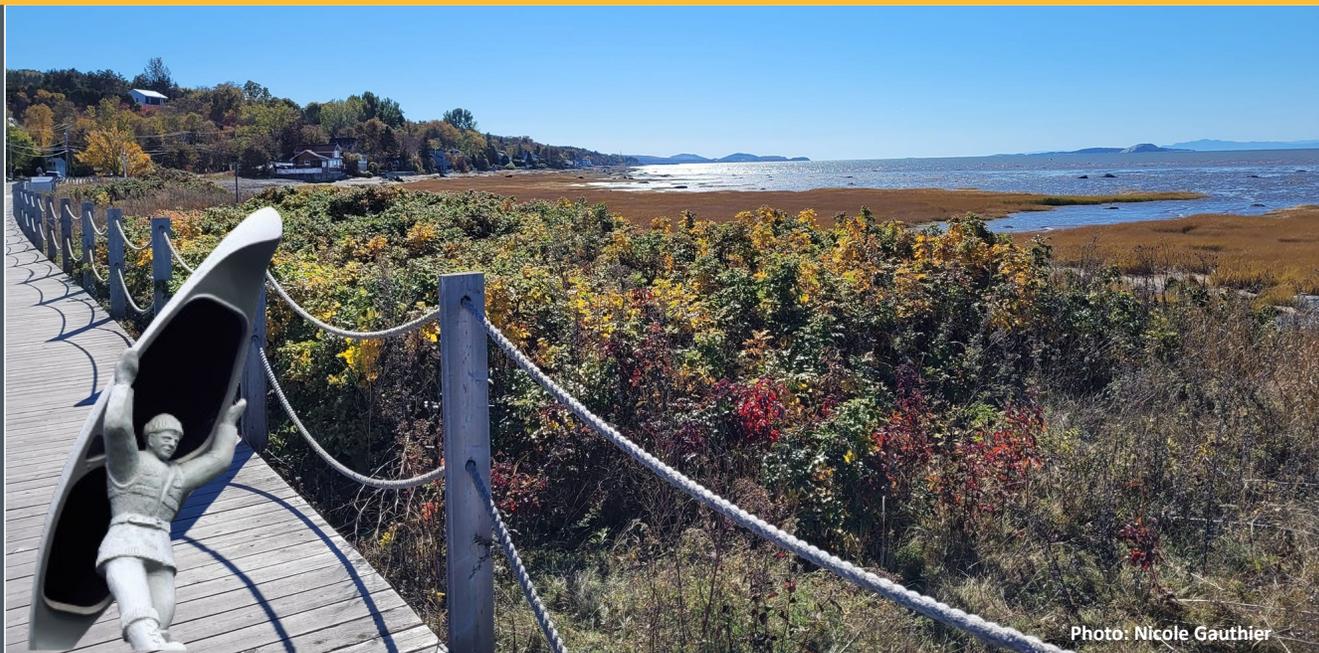


Photo: Nicole Gauthier



### MOT DU CONSEIL

Par Stéphane Fraser

Chères Portageoises, Chers Portageois,

L'automne est arrivé (avec un peu de neige)! Profitons de ce moment magique pour jouer dehors! Comme vous avez sans doute vu, les bretelles d'accès sur la route du Fleuve, tant à l'est qu'à l'ouest, ont récemment été pavées par le ministère des Transports qui nous a cédé la propriété de ces bretelles. La municipalité est maintenant responsable de leur entretien.

Le projet de vélo de montagne avance à bon train. Les pistes ne sont toujours pas accessibles au public, car il reste des travaux de finalisation. L'ouverture officielle du projet de vélo de montagne se fera au printemps 2024.

Les travaux de rénovation des bureaux municipaux et d'agrandissement pour loger la bibliothèque ont débuté la semaine dernière. Les travaux s'échelonnent sur plusieurs mois. Nous espérons que le tout sera complété avant l'été prochain. La bibliothèque est temporairement relocalisée à la sacristie de l'église. La réception de l'administration municipale, quant à elle, est relocalisée au Chalet des sports (200 côte de la Mer) et est ouverte au public les lundi et jeudi de 8h30 à midi et de 13h à 16h30. Vous pouvez toujours communiquer avec les employés par courriel. Les demandes de permis de construction ou rénovation se font en ligne à partir de notre site internet :

<http://www.municipalite.notre-dame-du-portage.qc.ca/>.

Je vous souhaite un bel automne !

Stéphane Fraser, conseiller



#### Information aux citoyens pour la circulation :

La circulation sera réduite samedi le 4 novembre 2023 au centre du village entre 9h30 et 14h. Il sera impossible de circuler par la côte de l'église, sauf pour utiliser le stationnement dans la côte.

Les secteurs touchés sont la côte de l'église ainsi que la route du Fleuve. La course débutera et se terminera à l'école primaire. Les coureurs courront vers l'est en direction de l'école de l'Anse pour revenir vers l'ouest jusqu'au 738, route de Fleuve.

Veuillez accéder au village par les extrémités : Parc de l'Anse et Parc des Grèves.

Un corridor de sécurité est réservé aux urgences. Autrement, les déplacements dans ce secteur seront faits avec escorte par les responsables de la sécurité.

Merci de limiter vos déplacements durant ces heures.

Merci de votre collaboration pour rendre cet événement sécuritaire pour tous.

Les organisateurs 2023

## SÉANCE DU CONSEIL : 6 NOVEMBRE

La séance se tiendra en présentiel au 200, côte de la Mer, **lundi 6 novembre à 19 h 30**. Les points suivants seront abordés :

- Adoption du calendrier des séances municipales et du CCU pour l'année 2024
- Adoption d'un projet de règlement d'emprunt en vue d'un refinancement
- Résolution pour modification de la réglementation municipale encadrant la taxe municipale pour le 9-1-1

## RÉNOVATIONS MAJEURES AU BUREAU MUNICIPAL

Nous souhaitons vous informer que le bureau municipal subit des rénovations majeures ainsi qu'un agrandissement. L'agrandissement permettra de loger entre autres la bibliothèque municipale. Pour cette raison, le bureau municipal est fermé durant la période des travaux que nous estimons du mois d'octobre 2023 au mois de mai 2024.

Pendant la période des travaux, la réception du bureau municipal sera déplacée au 200 côte de la Mer, à la **Salle Gilles-Moreau**. Elle sera ouverte **uniquement les lundi et jeudi** de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30.

N'hésitez pas à nous contacter pour toute question. Le courriel de chacun des employés est inscrit à l'endos du journal. Merci de votre compréhension.



## DÉPART DE RACHEL BOLDUC

C'est avec un pincement au cœur que notre secrétaire-réceptionniste et commis comptable, Rachel Bolduc, nous quitte pour une nouvelle aventure. Nous lui souhaitons la meilleure des chances dans son nouveau défi.

En remplacement de Rachel, Lise Lavoie est de retour à la réception pour la durée des rénovations.



## COLLECTE DE JOUETS JUSQU'AU 21 NOVEMBRE

Nous vous invitons à vous départir de jouets qui sont en bon état et qui pourraient servir à d'autres enfants. Déposez-les dans la boîte prévue à cet effet au Chalet des sports durant les heures d'ouverture de la réception (lundi et jeudi de 8h30 à 16h30).



Les jouets recueillis serviront à la grande vente de jouets usagés de la joujouthèque qui se tiendra le 2 décembre prochain au 11 rue Wilfrid-Laurier à Rivière-du-Loup.

## NOËL AU PORTAGE

**PATRIMOINE ET CULTURE DU PORTAGE VOUS INVITE AU CONCERT DE NOËL SAMEDI LE 9 DÉCEMBRE À 20 H À L'ÉGLISE DE NOTRE-DAME-DU-PORTAGE.**

Réservez votre billet dès maintenant et venez profiter d'une magnifique soirée en compagnie de Francis Leblond, Michel Roy, Geneviève Roussel, Jean Beaulieu, Maryse Simard et 8 choristes.

Pour infos et billets : 418 862-3995  
Gratuit pour les moins de 12 ans

En cas de mauvaise température, le concert est remis au lendemain dimanche à 14 h.



## BIENVENUE À NOS NOUVEAUX JOURNALIERS

Souhaitons la bienvenue à nos nouveaux journaliers en poste depuis le 2 octobre dernier :

**Coralie Rioux-Desmarais**



**David Daigle**



## RECHERCHE UN MEMBRE POUR LE CCU

Le comité consultatif en urbanisme recherche une candidate ou un candidat. Si intéressé, envoyez votre lettre de motivation à :

**directiongenerale@notre-dame-du-portage.ca**

## CHRONIQUE COMITÉ CONSULTATIF URBANISME

*Le Comité consultatif d'urbanisme (CCU) veut souligner la contribution de nombreux propriétaires à l'amélioration de l'environnement architectural de la municipalité, et particulièrement de la route du Fleuve. C'est dans cette perspective que nos prochaines chroniques porteront sur des interventions réussies, des plus simples aux plus complexes, qui chacune, à leur manière, contribuent à préserver la qualité de notre architecture et l'harmonie de notre cadre bâti. Et commençons dès aujourd'hui, avec la maison Ellangowan...*

\*\*\*

### Une belle d'autrefois très bien conservée

La maison Ellangowan, sise au 299 route du Fleuve, est l'un des joyaux patrimoniaux les plus précieux de Notre-Dame-du-Portage, et ce pour plusieurs raisons. Son ancienneté bien sûr, la résidence d'été a été construite vers 1873, son style néogothique, avec son plan en T et ses ornements décoratifs, son intégrité architecturale, elle arbore, 150 ans plus tard, plusieurs composantes anciennes et même d'origine. Notons son revêtement de planches à feuillure, ses fenêtres à battants à grands carreaux, ses persiennes et les boiseries ornementales de son avant-toit.

Propriétaire depuis 1925, la famille Willis a su préserver l'authenticité de sa résidence d'été et encore aujourd'hui, Sylvie Moisan et John Willis, veillent au grain... Ils n'ont pas hésité à remettre en place la balustrade ouvragée de la galerie avant, présente lors de son édification mais enlevée lors de travaux de rénovation effectués durant les années 60. Les deux parties qui la composent reprennent le même motif décoratif d'inspiration suisse, les mêmes couleurs (ivoire et vert) que les autres sections et complètent harmonieusement les galeries ceinturant la maison au nord, à l'ouest et au sud. Grâce à cette intervention judicieuse faite cet été, cette maison d'autrefois est maintenant parée de plus beaux atours.

C'est d'ailleurs l'un des objectifs visés par le Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), lorsqu'il s'agit de restaurer, de rénover ou de réparer un bâtiment existant. Nous ne pouvons qu'encourager le retour aux caractéristiques propres à chaque famille stylistique répertoriée à Notre-Dame-du-Portage. Selon nous, il n'est jamais trop tard pour assurer l'intégrité d'un bâtiment ni pour augmenter son authenticité. L'éventail des interventions est multiple et peut toucher tous les aspects extérieurs d'un bâtiment.

Plus est, grâce au programme territorial d'aide à la restauration patrimoniale, les propriétaires de maisons anciennes à forte valeur patrimoniale, comme madame Moisan et monsieur Willis, peuvent demander une subvention à la municipalité pour réaliser leurs travaux en façades avant et latérales.

(suite autre colonne)

L'appel de projets est d'ailleurs en cours et la date limite pour déposer une demande est le 15 novembre prochain.

Claire Simard, membre du CCU

\*\*\*

*Sur la photo de gauche prise dans les années 1940, on voit bien derrière Elaine Prince et Robert Stewart Willis, parents de John Willis, la balustrade ouvragée de la galerie. Photo de droite: galerie avant les travaux. Photo du bas : Après quelques décennies d'absence, la balustrade ouvragée a retrouvé sa place à l'été 2023.*



## AIDE À LA RESTAURATION PATRIMONIALE

Nous vous rappelons que l'actuelle période pour soumettre à la Municipalité une demande d'aide financière pour la restauration de bâtiments patrimoniaux\* se termine le **15 novembre à 16h30**.

Pour info, visitez [www.municipalite.notre-dame-du-portage.qc.ca](http://www.municipalite.notre-dame-du-portage.qc.ca) sous l'onglet *Espace citoyen / Programme patrimonial* ou écrivez à [programme\\_patrimonial@notre-dame-du-portage.ca](mailto:programme_patrimonial@notre-dame-du-portage.ca). Vous pouvez aussi nous laisser un message au 418 862-9163 # 233.

\* Les bâtiments admissibles sont situés le long de la route du Fleuve aux adresses civiques suivantes : 265, 293, 299, 319, 321, 327, 331, 335, 395, 397, 399, 400, 407, 440, 445, 453, 455, 467, 471, 479, 497, 500, 502, 508, 512, 513, 516, 518, 523, 531, 537, 553, 559, 573, 574, 595, 657, 660, 662, 671, 766, 780, 836 et 900. Ils ont une forte valeur patrimoniale selon deux études sur le sujet.

## NOVEMBRE 2023

dim.	lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.
			1	2	3	4
5	6 <b>CM</b>	7	8	9	10	11
12	13 <b>CCU</b>	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

## DÉCEMBRE 2023

dim.	lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.
					1	2
3	4 <b>CM</b>	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Ordures ménagères



Bibliothèque

Bureau fermé du 21 déc au 3 janvier 2024

Matières recyclables



Conseil municipal

Matières organiques



Dépôt des demandes



COURSE DU PORTAGEUR



# MUNICIPALITÉ NOTRE-DAME-DU-PORTAGE



560, route de la Montagne

Notre-Dame-Du-Portage (Québec) G0L 1Y0

Tél. : 418 862-9163 Fax. : 418 862-5240

[municipalite.notre-dame-du-portage.qc.ca](http://municipalite.notre-dame-du-portage.qc.ca)

Municipalité Notre Dame du Portage

## HORAIRE BIBLIOTHÈQUE

Prenez note que la bibliothèque est déménagée temporairement à la Sacristie de l'église

Mardi de 13 h à 14 h

Samedi de 10 h 30 à 12 h

Pour demander un titre précis :

- par courriel à [biblio.portage@crsbp.net](mailto:biblio.portage@crsbp.net);
- par téléphone au 418 862-9163, poste 221 à la réception de la municipalité durant les heures d'ouverture du bureau municipal.

Madeline Lepage, responsable

Prenez note que la bibliothèque sera fermée le mercredi soir à partir de ce mois de novembre jusqu'au mois d'avril 2024. Si vous souhaitez un accommodement en lien avec les heures d'ouverture de la bibliothèque, veuillez nous contacter au 418 862-4670.

### Suggestions de lecture:

- Ce que la vie doit au rire de Boucar Diouf;
- Que notre joie demeure de Kevin Lambert;
- Ce que je sais de toi de Éric Chacour.
- Tu t'écriras NON dans le front de Claudie Côté;



## HORAIRE

RÉCEPTION OUVERTE DURANT LES TRAVAUX  
AU CHALET DES SPORTS, SALLE GILLES-MOREAU (200 CÔTE DE LA MER)

LUNDI et JEUDI

de 8 h 30 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30

## RÉPERTOIRE MUNICIPAL 418 862-9163

Directrice générale/greffière-trésorière, Marie-Hélène Harvey p.222  
[directiongenerale@nddp.ca](mailto:directiongenerale@nddp.ca)

Directrice générale adjointe, Line Petitclerc p. 229  
[dga@nddp.ca](mailto:dga@nddp.ca)

Greffière-trésorière adjointe, Nadine Caron p. 224  
[administration@nddp.ca](mailto:administration@nddp.ca)

Secrétaire-réceptionniste, Lise Lavoie p. 221  
[reception@nddp.ca](mailto:reception@nddp.ca)

Inspectrice municipale, Stéphanie Cyr-Massé p. 223  
Via notre site internet : [http://www.municipalite.notre-dame-du-portage.qc.ca/demande\\_de\\_permis/](http://www.municipalite.notre-dame-du-portage.qc.ca/demande_de_permis/)

Coord. entretien, parcs, bâtiments, voirie, Fernand Dumont p. 227  
[batiparc@nddp.ca](mailto:batiparc@nddp.ca)

Coord. projets, parcs, bâtiments, voirie, Keven Desjardins p. 235  
[voirie@nddp.ca](mailto:voirie@nddp.ca)

Coord. aménagement, urbanisme et dév. Benoit Rheault p. 233  
[amenagement@nddp.ca](mailto:amenagement@nddp.ca)

Loisirs, culture et vie communautaire, Alexis Malo-Leroux p. 225  
[loisirs@nddp.ca](mailto:loisirs@nddp.ca)



Bureau de poste :

512, route du Fleuve 418 860-2385